Model animal health certificate for the non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets
in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Veterinaarsertifikaadi näidis koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubanduslikuks liikumiseks territooriumilt või kolmandast riigist liikmesriiki vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõigetele 1 ja 2*

UNITED STATES **Veterinary certificate to EU/ *Veterinaarsertifikaat impordiks ELi***

Part I : Details of dispatched consignment / *I osa: Saadetise andmed*

I.1. Consignor / *Kauba saatja*
Name / *Nimi*:
Address / *Aadress*:
Tel./ *Telefon*. :

I.2. Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*

I.2.a.

I.3. Central competent authority / *Pädev keskasutus*
USDA, APHIS, Veterinary Services

I.4. Local competent authority / *Pädev kohalik asutus*

I.5. Consignee / *Kauba saaja*:
Name / *Nimi*:
Address / *Aadress*:
Postal code / *Sihtnumber*:
Tel./ *Telefon*. :

I.6. Person responsible for the consignment in the EU / *ELis saadetise eest vastutav isik*

I.7. Country of Origin / *Päritoluriik*	ISO code *ISO kood*	I.8. Region of origin / *Päritolupiirkond*	Code / *Kood*	I.9. Country of destination / *Sihtriik*	ISO code/ *ISO kood*	I.10 Region of destination / *Sihtpiirkond*	Code / *Kood*
United States	**US**						

I.11. Place of origin / *Päritolukoht*

I.12. Place of destination / *Sihtkoht*

I.13. Place of loading / *Laadimiskoht*

I.14. Date of departure / *Väljumiskuupäev*

I.15. Means of transport / *Transpordivahend*

I.16. Entry BIP in the EU / *ELi sisenemise piiripunkt*

I.17. No. (s) of CITES / *CITESi number/numbrid*

I.18. Description of commodity / *Kauba kirjeldus*

Dog ☐ Cat ☐ Ferret ☐

I.19. Commodity code (HS code) / *Kauba kood (HSi kood)*
010619

I.20. Quantity / *Kogus*

I.21. Temperature of products / *Toodete temperatuur*

I.22. Total number of packages / *Pakendite arv kokku*

I.23. Seal/Container No. / *Tõkendi/konteineri number*

I.24. Type of packaging / *Pakendi liik*

I.25. Commodities certified for / *Kauba lubatud otstarve*:
Pets / *Lemmikloomad* ☒

I.26. For transit to 3rd country / *Transiidiks kolmandasse riiki*

I.27. For import or admission into EU / *Impordiks või sisenemiseks ELi*

I.28. Identification of the commodities / *Kauba identifitseerimine*

Species (scientific name) / *Liik (Teaduslik nimetus)*	Sex / *Sugu*	Colour / *Värvus*	Breed / *Tõug*	Identification number / *Tunnuskood*	Identification system / *Identifit-seerimissüsteem*	Date of birth [dd/mm/yyyy] / *Sünniaeg [pp/kk/aaaa]*

UNITED STATES **Non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubanduslik liikumine territooriumilt või kolmandast riigist liikmesriiki vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõigetele 1 ja 2***

Part II: Certification / *II osa: Sertifitseerimine*

II. Health information / *Terviseteave*	II.a.Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*	II.b.

I, the undersigned official veterinarian(1)/veterinarian authorised by the competent authority(1) of ……**the United States**……. (insert name of territory or third country), certify that:

Mina, ……**the United States**……. *(kirjutada territooriumi või kolmanda riigi nimi) allakirjutanud veterinaararst(1)/pädeva asutuse poolt volitatud veterinaararst(1) kinnitan, et:*

Purpose/nature of journey attested by the owner / *Omaniku poolt tõendatud reisi eesmärk/iseloom*:

II.1. the attached declaration(2) by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence(3), states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of

II.1. *omanik või füüsiline isik, keda omanik on kirjalikult volitanud enda nimel lemmikloomi mittekaubanduslikul eesmärgil transportima, on lisanud deklaratsiooni(2) ja seda toetavad tõendid(3), mis kinnitavad, et lahtris I.28 kirjeldatud loomad reisivad koos omaniku või füüsilise isikuga, keda omanik on kirjalikult volitanud enda nimel lemmikloomi mittekaubanduslikul eesmärgil transportima, maksimaalselt viis päeva nimetatud isiku liikumise ajal ja liikumise eesmärk ei ole loomade müük või nende omandiõiguse üleandmine, ning mittekaubandusliku liikumise ajal vastutab nende eest*

~~(1)*either*~~ ~~[the owner;]~~

(1)*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]

~~(1)*or*~~ ~~[the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]~~

~~(1) *kas*~~ ~~*[omanik;]*~~

(1) *või* *[füüsiline isik, keda omanik on volitanud kirjalikult enda nimel lemmikloomi mittekaubanduslikul eesmärgil transportima;]*

~~(1) *või*~~ ~~*[füüsiline isik, kelle on määranud vedaja, kellega omanik on sõlminud lepingu omaniku nimel lemmikloomade mittekaubanduslikul eesmärgil transportimise kohta;]*~~

(1)*either* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;]

~~(1)*or*~~ ~~[II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence(3) that the animals are registered~~

(1) *kas* [II.2. *lahtris I.28 kirjeldatud transporditavate loomade arv on maksimaalselt viis;]*

~~(1) *või* *[II.2. lahtris I.28 kirjeldatud transporditavaid loomi on rohkem kui viis, nad on üle kuue kuu vanad ja nad lähevad võistlustele, näitustele või spordiüritustele või nimetatud üritustega seotud koolitustele, ja punktis II.1 nimetatud omanik või füüsiline isik on esitanud tõendid selle kohta(3), et:*~~

~~(1)*either* [to attend such event;]~~

~~(1)*or* [with an association organizing such events;]~~

~~(1) *kas* *[loomad on registreeritud sellistel üritustel osalemiseks;]*~~

~~(1) *või* *[neid üritusi korraldav ühendus on loomad registreerinud;]*~~

Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test / *Marutaudivastase vaktsineerimise ja marutaudi antikehade tiitrimise testi määramine* :

(1)*either* [II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013(4), and

(1) *kas* [II.3. *lahtris I.28 kirjeldatud loomad on vähem kui 12 nädala vanused ja neile ei ole tehtud marutaudivastast vaktsineerimist, või nad on 12-16 nädala vanused ja neile on tehtud marutaudivastane vaktsineerimine, aga ei ole möödunud vähemalt 21 päeva esmasest marutaudivastasest vaktsineerimisest, mis tehti vastavalt määruse (EL) nr 576/2013(4) III lisas esitatud kehtivusnõuetele, ja*

II.3.1 the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorizes the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by

II.3.1 *lahtris I.1 nimetatud loomade päritolukohaks olev territoorium või kolmas riik on loetletud rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas ja lahtris I.5 nimetatud liikmesriik on teavitanud avalikkust sellest, et ta annab loa kõnealuste loomade liikumiseks oma territooriumile, ja nende loomadega on kaasas*

(1)*either* [II.3.2 the attached declaration(5) of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;]

~~(1)*or*~~ ~~[II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013.]~~

(1) *kas* [II.3.2 *punktis II.1 nimetatud omaniku või volitatud isiku poolt lisatud deklaratsioon(5), kus kinnitatakse, et loomadel ei ole olnud alates sünnist kuni mittekaubandusliku transpordi hetkeni kokkupuuteid marutaudile vastuvõtlikku liiki kuuluvate*

metsloomadega;]

~~(1) *või* *[II.3.2* *nende ema, kellest nad veel sõltuvad, ja on võimalik tõendada, et emale on enne nimetatud loomade sündi tehtud marutaudivastane vaktsineerimine kooskõlas määruse (EL) nr 576/2013 III lisas esitatud kehtivusnõuetega;]*~~

~~(1)*or/and* [II.3. the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination (4) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6); and]~~

~~(1) *ja/või* [II.3. *lahtris I.28 kirjeldatud loomad olid marutaudivastase vaktsineerimise ajal vähemalt 12 nädala vanused ja on möödunud vähemalt 21 päeva esmasest marutaudivastasest vaktsineerimisest(4), mis tehti vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 III lisas esitatud kehtivusnõuetele, ja kõik järgnevad korduvvaktsineerimised tehti eelmise vaktsineerimise(6) kehtivuse ajal; ning*~~

~~(1)*either* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013(7), and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;]~~

~~(1)*or* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test(8), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below:]~~

~~(1) *kas* [II.3.1 *lahtris I.28 kirjeldatud loomad tulevad rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas loetletud territooriumilt või kolmandast riigist kas otse läbi rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas loetletud territooriumi või kolmanda riigi või läbi muu kui rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas loetletud territooriumi või kolmanda riigi kooskõlas määruse (EL) nr 576/2013 (7) artikli 12 lõike 1 punktiga c, ja kehtiva marutaudivastase vaktsineerimise üksikasjad on esitatud allpool olevas tabelis;]*~~

~~(1) *või* *[II.3.1* *lahtris I.28 kirjeldatud loomad tulevad või on nende vedu kavandatud läbi muu kui rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas loetletud territooriumi või kolmanda riigi, ja neile on tehtud marutaudi antikehade tiitrimise analüüs(8), mille pädeva asutuse volitatud veterinaararst tegi allpool olevas tabelis esitatud kuupäeval vähemalt 30 päeva pärast eelmist vaktsineerimist võetud vereproovist ja vähemalt kolma kuud enne käesoleva sertifikaadi väljaandmist, mis näitas, et antikeha tiiter oli võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml, ja kõik järgnevad korduvvaktsineerimised on tehtud eelmise vaktsineerimise kehtimise ajal(6), ning kehtiva marutaudivastase vaktsineerimise andmed ja immuunreaktsiooni analüüsi proovivõtu kuupäev on esitatud allpool olevas tabelis*:~~

Transponder or tattoo / ***Transponder või tätoveering***		**Date of vaccination [dd/mm/yyyy] /** ***Vaktsineerimise kuupäev [pp/kk/aaaa]***	**Name and manufacturer of vaccine /** ***Vaktsiini nimetus ja tootja***	**Batch number /** ***Partii number***	**Validity of vaccination /** ***Vaktsineerimise kehtivus***		**Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy] /** ***Vereproovi võtmise kuupäev [pp/kk/aaaa]***
Alphanumeric code of the animal / ***Looma tähtnumbriline kood***	**Date of application and/or reading(10) [dd/mm/yyyy] /** ***Paigaldamise ja/või näidu kuupäev(10) [pp/kk/aaaa]***				**From [dd/mm/yyyy] /** ***Alates [pp/kk/aaaa]***	**To [dd/mm/yyyy] /** ***Kuni [pp/kk/aaaa]***	

UNITED STATES **Non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubanduslik liikumine territooriumilt või kolmandast riigist liikmesriiki vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõigetele 1 ja 2***

II. Health information / *Terviseteave*	II.a.Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*	II.b.

Attestation of anti-parasite treatment / *Parasiiditõrjega seotud ravi määramine*:

~~(1)*either* [II.4. the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 and have been treated against *Echinococcus multilocularis,* and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011(9)(10)(11) are provided in the table below.]~~

(1)*or* [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against *Echinococcus multilocularis*(11).]

~~(1) *kas* [II.4. *lahtris I.28 kirjeldatud koerad on kavas viia komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 1152/2011 I lisas loetletud liikmesriiki ja neile on manustatud Echinococcus multilocularis e parasiidi vastaseid ravimeid, ja rakendusmääruse (EL) nr 1152/2011(9)(10)(11) artikli 7 kohaselt veterinaararsti poolt teostatud ravi üksikasjad on esitatud allpool olevas tabelis.]*~~

(1) *või* *[II.4. lahtris I.28 kirjeldatud koertele ei ole manustatud Echinococcus multilocularis e(11) parasiidi vastaseid ravimeid;]*

Transponder or tattoo number of the dog / *Koera transponderi või tätoveeringu number*	**Anti-echinococcus treatment / *Ehhinokoki vastane ravi***		**Administering veterinarian / *Ravi eest vastutav veterinaararst***
	Name and manufacturer of the product / *Toote nimi ja tootja*	**Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Ravi kuupäev [pp/kk/aaaa] ja kellaaeg [00:00]***	**Name in capitals, stamp and signature / *Nimi (trükitähtedega), pitser ja allkiri***

Notes

(a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*).

(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers' point of entry (available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.

For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Märkused

a) Käesolev sertifikaat hõlmab koeri (Canis lupus familiaris), kasse (Felis silvestris catus) ja valgetuhkruid (Mustela putorius furo).

b) Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates veterinaararsti poolt väljaandmise kuupäevast kuni liitu reisijatele määratud sisenemiskohtades tehtava dokumentide ja identsuskontrollini (sisenemiskohtadega saab tutvuda aadressil http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

Meretranspordi korral pikeneb nimetatud 10-päevane periood merereisi kestuse võrra.

Teistesse liikmesriikidesse edasiliikumise korral on käesolev sertifikaat kehtiv alates dokumentide ja identsuskontrolli kuupäevast kokku kuni neli kuud või kuni marutaudivastase vaktsineerimise kehtivuse aegumiskuupäevani või kuni punktis II.3 nimetatud vähem kui 16 nädala vanuste loomadega seotud tingimuste kohaldamise lõppemiseni, sõltuvalt sellest milline neist kuupäevadest on kõige varasem. Palun pange tähele, et teatavad liikmesriigid on teada andnud, et nad ei luba oma territooriumile tuua punktis II.3 nimetatud vähem kui 16 nädala vanuseid loomi. Üksikasjalikuma teabega saate tutvuda aadressil http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Part I:

Box I.5: *Consignee*: indicate Member State of first destination.

Box I.28: *Identification system*: select of the following: transponder or tattoo.

In the case of a *transponder*: select date of application or reading.

In the case of a *tattoo*: select date of application and reading. The tattoo must be clearly readable and applied before 3 July 2011.

Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code.

II. Health information / *Terviseteave*	II.a.Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*	II.b.

Date of birth/breed: as stated by the owner.

I osa:

Lahter I.5: *Kauba saaja: märkida esimeseks sihtkohaks olev liikmesriik.*

Lahter I.28: *Identifitseerimissüsteem: valida üks järgmistest: transponder või tätoveering.*

Transponderi puhul: valida paigaldamise kuupäev või näit.

Tätoveeringu puhul: valida tegemise kuupäev ja näit. Tätoveering peab olema selgelt loetav ja tehtud enne 3. juulit 2011.

Identifitseerimisnumber: märkida transponderi või tätoveeringu tähtnumbriline kood.

Sünni/tõu kuupäev: omaniku ütluste alusel.

Part II:

(1) Keep as appropriate.

(2) The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(3) The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes.

(4) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.

(5) The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.

(7) The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(8) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:

- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;
- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;
- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);
- does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.

A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate.

(9) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1.

(10) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals.

(11) The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.4 must:

- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011;
- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned.

(12) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011.

(13) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (9).

II osa:

(1) *Mittevajalik maha tõmmata.*

(2) *Punktis II.1 nimetatud deklaratsioon lisatakse sertifikaadile ja see peab vastama rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 IV lisa 3. osas esitatud näidisele ja lisanõuetele.*

(3) *Tõendusmaterjalid, mis on nimetatud punktis II.1 (näiteks pardakaart, lennukipilet) ja punktis II.2 (näiteks sissepääsu kviitung, liikmesuse tõend) esitatakse märkuste punktis b nimetatud kontrollide eest vastutava pädeva asutuse nõudmisel.*

(4) *Iga korduvvaktsineerimist käsitatakse esmase vaktsineerimisena, kui see on tehtud pärast eelmise vaktsineerimise kehtivuse lõppemist.*

(5) *Punktis II.3.2 nimetatud deklaratsioon lisatakse sertifikaadile ja see peab vastama rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 I lisa 1. ja 3. osas esitatud vormi, kujundust ja keeli käsitlevatele nõuetele.*

UNITED STATES **Non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubanduslik liikumine territooriumilt või kolmandast riigist liikmesriiki vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõigetele 1 ja 2***

II. Health information / *Terviseteave*	II.a.Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*	II.b.

(6) *Sertifikaadile peab olema lisatud asjaomaste loomade identifitseerimis- ja vaktsineerimisandmete tõestatud ärakiri.*

(7) *Kolmanda võimaluse puhul eeldatakse, et omanik või punktis II.1 nimetatud füüsiline isik esitab punktis b nimetatud kontrollide eest vastutava pädeva asutuse nõudmisel deklaratsiooni, kus kinnitatakse, et asjaomased loomad ei ole kokku puutunud marutaudile vastuvõtlikku liiki kuuluvate metsloomadega ega ole väljunud transpordivahendist või rahvusvahelise lennujaama territooriumilt transiidi ajal läbi muude kui rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas loetletud territooriumide või muude kolmandate riikide. Käesolev deklaratsioon peab vastama rakendusmääruse (EL) nr 577/ I lisa 2. ja 3. osas esitatud vormi, kujundust ja keeli käsitlevatele nõuetele.*

(8) *Punktis II.3.1 osutatud marutaudi antikehade testi:*

- *tuleb teha proovidel, mille pädeva asutuse volitatud veterinaararst on võtnud vähemalt 30 päeva pärast vaktsineerimise kuupäeva ja kolm kuud enne impordi kuupäeva;*
- *puhul peab marutaudi viirust neutraliseerivate antikehade tase seerumis olema võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml;*
- *tuleb teha nõukogu otsuse 2000/258/EÜ artikli 3 kohaselt heakskiidetud laboris (heakskiidetud laborid on esitatud aadressil http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);*
- *loomi, keda pärast rahuldavate tulemustega testi on eelmise vaktsineerimise kehtivuse ajal marutaudi vastu revaktsineeritud, ei ole vaja uuesti testida.*

Sertifikaadile peab olema lisatud heakskiidetud labori koostatud, punktis II.3.1 osutatud marutaudi antikehade testi tulemusi käsitleva ametliku aruande tõendatud ärakiri.

(9) *Andes välja sertifikaadi selle tulemuse kohta, kinnitab veterinaarjärelevalve ametnik, et ta on oma võimaluste piires ja vajaduse korral aruandes osutatud laboriga koostööd tehes kontrollinud punktis II.3.1 osutatud marutaudi antikehade testi tulemusi käsitleva laboriaruande ehtsust.*

(10) *Kooskõlas joonealuse märkusega 6 tuleb nende loomade märgistust, kellele on paigaldatud transponder või tehtud selgelt loetav tätoveering enne 3. juulit 2011, kontrollida enne mis tahes kande tegemist käesolevasse sertifikaati ja see peab alati eelnema nende loomade mis tahes vaktsineerimisele või vajaduse korral testimisele.*

(11) *Punktis II.4 osutatud Echinococcus multilocularis'e tõrje:*

- *peab tegema veterinaararst mitte varem kui 120 tundi ja mitte hiljem kui 24 tundi enne koerte kavandatud sisenemist ühte delegeeritud määruse (EL) nr 1152/2011 I lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest;*
- *tehakse heakskiidetud ravimiga, mis sisaldab sobiva doosi prasikvanteeli või farmakoloogilisi toimeaineid, mille puhul on tõendatud, et need vähendavad eraldi või koostoimes Echinococcus multilocularis e suguküpsete ja noorvormide esinemist asjaomase peremeesliigi soolestikus.*

(12) *Punktis II.4 esitatud tabelis tuleb esitada andmed lisaravi kohta, mida tehti pärast sertifikaadi allkirjastamist ja enne kavandatud sisenemist ühte delegeeritud määruse (EL) nr 1152/2011 I lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest.*

(13) *Punktis II.4 esitatud tabelis tuleb esitada andmed ravi kohta, mida tehti pärast sertifikaadi allkirjastamise kuupäeva edasiliikumiseks märkuste punktis b nimetatud teise liikmesriiki ja vastavalt allmärkusele 9.*

Official veterinarian/Authorised veterinarian / *Ametlik veterinaararst/volitatud veterinaararst*

Name (in capital letters) / *Nimi (trükitähtedega)*: Qualification and title / *Kvalifikatsioon ja ametinimetus*:

Address / *Aadress*:

Telephone / *Telefon*:

Date / *Kuupäev*: Signature / *Allkiri*:

Stamp / *Pitser*:

Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) /
Pädeva asutuse heakskiit *(ei ole vajalik, kui sertifikaadi on allkirjastanud ametlik veterinaararst)*

Name (in capital letters) / *Nimi (trükitähtedega):* Qualification and title / *Kvalifikatsioon ja ametinimetus*:

Address / *Aadress*:

Telephone / *Telefon*:

Date / *Kuupäev*: Signature / *Allkiri*:

Stamp / *Pitser*:

UNITED STATES **Non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubanduslik liikumine territooriumilt või kolmandast riigist liikmesriiki vastavalt määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõigetele 1 ja 2***

II. Health information / *Terviseteave*	II.a.Certificate reference No / *Sertifikaadi viitenumber*	II.b.

Official at the travellers' point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) / ***Reisijate sisenemiskoha vastutav töötaja*** *(edasiliikumiseks teistesse liikmesriikidesse)*

Name (in capital letters) / *Nimi (trükitähtedega)*: Title / *Tiitel*:

Address / *Aadress*:

Telephone / *Telefon*:

E-mail address / *E-post*:

Date of completion of the documentary and identity checks / *Dokumentide ja identsuskontrolli tegemise kuupäev*: Signature / *Allkiri*:

Stamp / *Pitser*:

Part III: Declaration / *III osa : Näidisdeklaratsioon*

I, the undersigned / *Mina, allakirjutanu*,

.....

[owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]] / *[omanik või füüsiline isik, keda omanik on kirjalikult volitanud enda nimel läbi viima mittekaubanduslikul eesmärgil toimuvat liikumist [(1)]]*

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)] within not more than 5 days of his movement.
kinnitan, et järgmiste lemmikloomade liikumise eesmärk ei ole nende müük või omandiõiguse üleandmine ja nendega on kaasas omanik või füüsiline isik, keda omanik on kirjalikult volitanud enda nimel[(1)] läbi viima mittekaubanduslikul eesmärgil toimuvat liikumist maksimaalset viis päeva nimetatud isiku liikumise ajal.

Transponder/tattoo[(1)] alphanumeric code / *Transponderi/tätoveeringu[(1)] tähtnumbriline kood*	Animal health certificate number / *Veterinaarsertifikaadi number*

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / *Eespool nimetatud loomade eest vastutavad mittekaubandusliku liikumise ajal järgmised isikud*

~~[(1)]*either*~~ ~~[the owner];~~
[(1)]*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]
~~[(1)]*or*~~ ~~[the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: …….. (*insert name of the carrier*)]~~

~~[(1)] *kas*~~ ~~*[omanik;]*~~
[(1)] *või* *[füüsiline isik, keda omanik on volitanud kirjalikult enda nimel loomi mittekaubanduslikul eesmärgil transportima];*
~~[(1)] *või*~~ ~~*[füüsiline isik, kelle on määranud vedaja, kellega omanik on sõlminud lepingu omaniku nimel loomade mittekaubanduslikul eesmärgil transportimise kohta …….. (märkida vedaja nimi)]*~~

Place and date / *Koht ja kuupäev*:

Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]/ *Omaniku või füüsiline isiku, keda omanik on kirjalikult volitanud enda nimel läbi viima mittekaubanduslikul eesmärgil toimuvat liikumist*[(1)]:

[(1)] Delete as appropriate / *Mittevajalik kustutada*.

ANNEX I

Part 1

Format and layout of the declaration referred to in point (a) of Article 7(2) and of Article 11(2) of Regulation (EU) No 576/2013

DECLARATION

I, the undersigned

.....[1]

[owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the pet animals on behalf of the owner[2]]

declare that from birth until the time of the non-commercial movement the following pet animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies:

Transponder/tattoo[2] alphanumeric code[2]	Passport/Animal health certificate[2] number[2]

Place and date:

Signature:

(1) to be completed in block letters.
(2) delete as appropriate.